

fication of the first village officers under section 412.021. Thereafter the town board shall have no jurisdiction within the village and the village council and other village officers shall act in respect to any matters previously undertaken by the town within the limits of the village, including the making of any improvement and the levy of special assessments therefor, in the same manner and to the same effect as if such improvement had been undertaken by the village. Every town ordinance and resolution imposing regulations upon *persons* or private property within the limits of the village shall continue in effect *until* repealed or superseded by village ordinance.

Approved March 25, 1957.

CHAPTER 199—H. F. No. 559

An act relating to the payment of judgments against firemen; amending Minnesota Statutes 1953, Section 471.86, Subdivision 2.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1953, Section 471.86, Subdivision 2, is amended to read:

Subd. 2. **Judgment, payment authorized.** If judgment is rendered in favor of the fireman, costs and disbursements included therein shall be assigned to such governmental subdivision by him, and all money collected thereon shall be paid to it. If judgment is rendered against *the* fireman, such governmental subdivision *shall* appropriate money from any funds available to pay such judgment, *or shall levy funds for the payment thereof pursuant to law.*

Approved March 25, 1957.

CHAPTER 200—H. F. No. 571

An act relating to service pensions of firemen; amending Minnesota Statutes 1953, Section 69.06.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1953, Section 69.06, is amended to read:

69.06 Service pension. Every fire department relief

association organized under any laws of this state when its certificate of incorporation or bylaws so provide may pay out of any funds received from the state, or other source, a service pension in such amount, not exceeding \$40 per month, as hereinafter authorized, or as may be provided by its bylaws, to each of its members who has heretofore retired or may hereafter retire, who has reached or shall hereafter reach the age of 50 years and who has done or hereafter shall do active duty for 20 years or more as a member of a volunteer, paid or partially paid and partially volunteer, fire department in the municipality where the association exists, and who has been or shall hereafter be a member of such fire department relief association at least ten years prior to such retirement and who complies with such additional conditions as to age, service, and membership as may be prescribed by the certificate or bylaws of the association.

The amount of monthly pension which may be paid to such retired firemen may be increased by adding to the maximum above prescribed an amount not exceeding \$2 per month for each year of active duty over 20 years of service before retirement; provided, that no such fire department relief association shall pay to any member thereof a pension in any greater amount than the sum of \$60 per month.

Any such fire department relief association where the majority of its members are volunteer firemen may provide in its certificate of incorporation or bylaws for a service pension in an amount not exceeding \$200 per year of service to be paid in a lump sum where the retiring member qualifies for a service pension under the provisions hereinbefore set forth.

These pensions shall be uniform in amount, except as herein otherwise provided. No such pension shall be paid to any person while he remains a member of the fire department and no person receiving such pension shall be entitled to other relief from the association. No payments made or to be made by the association to any member on the pension role shall be subject to judgment, garnishment, execution, or other legal process and no person entitled to such payment shall have the right to assign the same, nor shall the association have the authority to recognize any assignment or pay over any sum which has been assigned.

Approved March 25, 1957.
